

**MACCHINE AGRICOLE dal 1963**

**FARM EQUIPMENT since 1963**

**MACHINES AGRICOLES depuis 1963**



**mod. ABLL**

**Zappatrice di piccola dimensione per trattori da 25 a 55 HP**



**Small-sized hoe for 25 to 55 HP tractors**



**Fraise de petit dimension pour tracteurs de 25 à 55 CV**

**mod. ABLR**



**INFORMAZIONI TECNICHE****TECHNICAL INFORMATION****DONNÉES TECHNIQUES ET  
CARACTÉRISTIQUES**

| <b>Larghezza di lavoro mt</b><br><b>Working width mt</b><br><b>Dimensions de travail mt</b>        | <b>ABLL</b>   |             |             |             | <b>ABLR</b>   |             |             |             |
|--|---|-------------|-------------|-------------|---|-------------|-------------|-------------|
|  | <b>1.00</b>   | <b>1.20</b> | <b>1.30</b> | <b>1.45</b> | <b>1.00</b>   | <b>1.20</b> | <b>1.30</b> | <b>1.45</b> |
| Per Trattori HP<br>For HP tractors<br>Pour tracteurs de CV   | 25 ↔ 55   |             |             |             | 25 ↔ 55   |             |             |             |
| Altezza totale cm<br>Total height cm<br>Hauteur total cm   | 120   |             |             |             | 120   |             |             |             |
| Larghezza totale cm<br>Total width cm<br>Largeur total cm  | 112   | 132         | 142         | 157         | 112   | 132         | 142         | 157         |
| Profondità di lavoro max. cm<br>Working depth max. cm<br>Profondeur de travail max. cm             | 18  |             |             |             | 18  |             |             |             |
| Peso Kg circa max<br>Approx weight in Kg<br>Poids total environ Kg                                 | 270   | 320         | 340         | 380         | 315   | 350         | 375         | 415         |
| n° utensili zappe (rotore 4Z)<br>n° hoe tools (rotor 4H)<br>n° outils houes (Rotor 4H)             | 24  | 28          | 28          | 32          | 24  | 28          | 28          | 32          |
| n° utensili zappe (rotore 6Z)<br>n° hoe tools (rotor 6H)<br>n° outils houes (Rotor 6H)             | 36  | 42          | 42          | 48          | 36  | 42          | 42          | 48          |
| n° flange rotore<br>n° rotor flanges<br>n° rotor flasque   | 6   | 7           | 7           | 8           | 6   | 7           | 7           | 8           |
| Viti di fissaggio zappe<br>Blades mounted with bolts<br>Vis pour fixer les outils                  | Ø 14 mm   |             |             |             | Ø 14 mm   |             |             |             |
| Attacco universale a 3 punti<br>Three-point hitch<br>Attelage universel à trois points             | 1°/2° Categoria regolabile<br>Category 1/2, adjustable<br>1 <sup>ère</sup> /2 <sup>ème</sup> catégorie réglable |             |             |             | 1°/2° Categoria regolabile<br>Category 1/2, adjustable<br>1 <sup>ère</sup> /2 <sup>ème</sup> catégorie réglable |             |             |             |
| Presa di forza • rpm<br>PTO • rpm<br>Prise de force diamètre • tours /m                            | 1" 3/8 Z6 • 550   |             |             |             | 1" 3/8 Z6 • 550   |             |             |             |
| n° rapporti scatola • rpm rotore<br>n° gearbox speed • rpm rotor<br>n° vitesses boîtes • rpm rotor | 1 • 215   |             |             |             | 1 • 215   |             |             |             |
| Ø Rullo livell. a gabbia mm<br>Ø Grid roller mm<br>Ø Rouleau de nivellement à grille mm            | ...   |             |             |             | 300   |             |             |             |
| Ø Rullo livell. packer mm<br>Ø Packer roller mm<br>Ø Rouleau de nivellement packer mm              | ...   |             |             |             | 193   |             |             |             |



- Trasmissione laterale a catena in bagno d'olio.
- Supporti rotore a bagno d'olio con speciali rasamenti in acciaio antiusura
- Profondità di lavoro delle zappe a 18 cm di forma semicurva o a squadra a richiesta
- Disponibile in versioni con o senza cambio a 4 velocità
- Rotore a 4 zappe per flangia e predisposto per il montaggio a 6 zappe
- Viene dotata di albero cardanico



- Chain lateral drive in oil bath.
- Rotor supports in oil bath with specials steel plates
- Work depth up to 18 cm with half-bent or square hoeing teeth
- Available with or without 4 speed gearbox
- Rotor with 4 hoeing teeth each flange and ready to accept 6 hoeing teeth
- It's equipped with a cardan shaft



- Transmission latérale à chaîne à bain d'huile
- Supports de rotor à bain d'huile avec disques spéciaux en acier
- Profondeur de travail des dents jusqu'à 18 cm. Forme semi courbe ou en équerre
- Disponible avec ou sans 4 changements de la boîte de vitesses
- Rotor à 4 dents par flasque, prévu pour le montage de 6 dents
- Équipée d'un arbre à cardan de transmission.

**Versione ABLR dotata di rullo livellatore a spuntoni a gabbia o packer, secondo richiesta**

**The version ABLR is equipped with a spike, cage or packer grading roller, on request**

**Version ABLR avec rouleau niveleur à pointes à cages ou packer, suivant la demande**

**Versione ABLL dotata di cofano livellatore posteriore e slitte**

**The version ABLL is equipped with a rear grading bonnet and skids**

**Version ABLL avec capot niveleur arrière et patins**

